

**Grupo de Trabajo TWI del Superintendente  
Minutas de la Reunión del 7 de febrero, 2012**

Facilitador – C.Chinn

Persona Encargada de Tomar el Tiempo – P. Furlan

Observador del Proceso – P. Furlan

Minutas – M. Hernández

Lista de Asistencia Adjunta

**Comentario Público**

Una madre de familia con un estudiante en Rosa Parks habló en apoyo a los esfuerzos que está realizando el Distrito para evaluar la posibilidad de consolidar los programas de TWI en una sola escuela. Ella expresó su preocupación acerca de la reducción de las inscripciones en el programa comparada con la de hace unos años, mencionó que el programa necesita cambiar en orden de mantener su viabilidad y no perderlo.

Una madre de familia con un estudiante en LeConte expresó su apoyo por la consolidación del programa TWI, mencionando que ella ha estado activa en sus esfuerzos por informar a los padres de familia que hablan español acerca de la consolidación TWI, esto lo ha hecho a través de ELAC, DELAC y los eventos y foros de Amigos del TWI. Ella cree que la consolidación sería una manera más efectiva de coordinar el programa, ofrecer entrenamiento, capacitación del personal docente para ofrecer mejor apoyo a los estudiantes en el programa. Pidió que la información acerca de la consolidación del programa TWI, información de las reuniones del Grupo de Trabajo TWI y las minutas sean traducidas para poder compartirlas con los padres de familia que hablan español, y que no han estado muy bien informados acerca de esta proceso y los cuales serían los más impactados ante la propuesta para consolidar.

**Aprobación de las Minutas**

Las minutas de la reunión del 10 de enero, 2012 fueron aprobadas por todos los miembros del Grupo de Trabajo TWI presentes y con derecho a voto.

**Reporte de los Directores acerca de la administración y respuesta a la encuesta para los padres de Estudiantes Aprendiendo Inglés (EL) que hablan español**

Cragmont; La escuela tiene 40 estudiantes EL que hablan español, 20 familias completaron y devolvieron la encuesta, 13 de esas 20 familias son familias con niños en el programa TWI, 7 de esas familias fueron familias con estudiantes en clases regulares. La mayoría de las familias respondieron que están en favor de la consolidación del programa, pero expresaron su preocupación acerca de la diversidad en Cragmont.

LeConte: Enviaron las encuestas pero la escuela solo recibió unas cuantas encuestas de regreso, necesita más tiempo para recaudar mas encuestas y dar un reporte más preciso. Las encuestas se distribuyeron y se recopilaron en la reunión ELAC, ha habido reuniones con el PTA y el personal. A pesar de que los padres de los estudiantes EL que hablan español han expresado su apoyo por la consolidación, la comunidad escolar esta dividida entre aquellos que apoyan y se oponen a dicha consolidación. Un grupo de padres con niños en los programas de TWI e inglés que se oponen a la consolidación presentaron una carta a la Directora Wilson (la carta se encuentra adjunta a las minutas para que la lea el Grupo de Trabajo TWI).

Thousand Oaks: La escuela cuenta con 135 niños EL que hablan español, 37 familias completaron y devolvieron la encuesta, se necesita más tiempo para recopilar más encuestas y dar un reporte más preciso. Los padres de familia voluntarios llamarán por teléfono a las familias de los que no han completado la encuesta para exhortarlos a que respondan. No hay mucho que reportar debido a que un gran número de familias no han completado la encuesta.

Rosa Parks: La escuela tiene 119 niños latinos, recaudaron 39 encuestas completas de 39 familias lo cual representa 46 niños. Se realizó un gran esfuerzo para llevar a cabo dos reuniones de una hora y media facilitadas por los maestros, aun así solo obtuvieron menos del 50% de participación. La opinión es dividida, con un tercio de las respuestas en cada una de las siguientes categorías, apoyar la consolidación, oponerse a la consolidación, o necesitar más información para dar su opinión.

Se notó que para algunos padres de familia, la administración de la encuesta les ofreció información acerca de la consolidación por primera vez.

Las encuestas de todas las escuelas se pueden recopilar para que los resultados sean analizados en el futuro por el Grupo de Trabajo TWI.

### **Encuesta Extraoficial en la ubicación del establecimiento escolar donde se consolidarían los programas TWI**

C. Chinn revisó la lista de pros y contras para LeConte y Rosa Parks como establecimientos para la consolidación, la lista se generó en la reunión de enero (vea las minutas de esa reunión para más detalles).

P. Furlan pidió que se agregara a la lista de “contras” para Rosa Parks como el establecimiento de consolidación, la preocupación acerca de las dos clases de necesidades especiales que tendrían que trasladarse de escuela si este establecimiento fuera elegido para la consolidación.

M. Patterson mencionó que el costo de transportación que presentó la Directora de Transporte en una reunión anterior del Grupo de Trabajo TWI fue solo estimado y que las preocupaciones de la comunidad acerca del gran costo de transportación no estaban basadas en los números adecuados.

T. Alper también comentó en los costos de transportación, mencionando que a pesar que eran estimados aproximados, sería más costoso el transportar estudiantes a LeConte que a Rosa Parks.

F. Romero habló acerca del sentimiento de las familias que les gusta Rosa Parks como es ahora, y que verían un cambio con la consolidación. Además, muchas familias que hablan español cuyos hijos actualmente caminan hacia Rosa Parks tuvieran problemas de transporte al llevar a sus hijos a LeConte debido a que no conducen automóviles.

A Gallegos-Castillo mencionó que para poder tomar una decisión referente a cuál es el mejor establecimiento escolar para la consolidación primeramente se deben de tomar en cuenta otras condiciones: transporte, proceso de inscripción y otros factores, en orden de crear una escuela TWI exitosa.

C. Chinn clarificó que el Grupo de Trabajo TWI es responsable de elegir una escuela, pero no es responsable de como dicha consolidación será implementada, el Grupo de Trabajo del Plan de Estudio EL es responsable de los aspectos programáticos de la implementación.

EL Grupo de Trabajo TWI presentó la pregunta acerca de los siguientes pasos para dirigir la atención hacia los factores para la implementación después de que se haga la recomendación del establecimiento escolar para la consolidación a la mesa directiva.

C. Campbell sugirió que a pesar de que el Grupo de Trabajo TWI no estará involucrado, ella esperaba que otro grupo que incluyera padres de familia, consejeros con los SGCs y ELACs y que incluyera algunos miembros del Grupo de Trabajo TWI.

A Gallegos-Castillo preguntó si el Distrito tiene la capacidad y los recursos para que se logre la consolidación y mencionó que ella piensa que el Grupo de Trabajo TWI no puede seguir adelante hasta que se dirija la atención a todos los factores que pueden hacer que un programa sea exitoso.

D. Dugtkin preguntó acerca de quien guiará y coordinará todas las cuestiones logísticas que se presentan al consolidar los programas TWI, si la Mesa Directiva decide hacerlo. Él mencionó que entiende que la posición TSA (posición de N. Massoumi) que estuvo abierta el otoño pasado, incluía la coordinación de los programas TWI. El mencionó que la coordinación era esencial para implementar el cambio y dijo que inclusive si nada cambiara después de la recomendación del Grupo de Trabajo TWI a la Mesa Directiva, la coordinación de los programas TWI sigue siendo esencial para mejoras.

C. Faulkner respondió que nunca ha existido la intención de que esta posición tenga algún papel que desempeñar en la coordinación de TWI; que ella nunca ha visto que se mencione en cualquier presupuesto o descripción de trabajo; y que el único papel para desempeñar relacionado con TWI que en algún momento se ha previsto para el TSA era el facilitar el Grupo de Trabajo TWI, trabajo que C. Chinn ha desempeñado.

T. Alper logró encontrar la descripción del trabajo que el Distrito anunció y leyó lo siguiente para el Grupo de Trabajo “La posición es para el año escolar 2011-12 para servir como Entrenador ELD para el Distrito para ofrecer apoyo al programa K-8 TWI. Personas interesadas deben tener experiencia trabajando con maestros de primaria y ofreciendo ayuda en los salones de clases con Estudiantes Aprendiendo Inglés. Una porción significativa del trabajo será el coordinar el programa TWI del Distrito, así como facilitar el grupo de trabajo que fue creado por la Mesa Directiva.”

El Grupo de Trabajo TWI discutió las condiciones que se necesitarían poner en práctica para atraer a familias de otras zonas para la escuela donde se consolidarán y para lograr que el programa tenga éxito, incluyendo programas después de clases, maestros, recursos extras, ayuda e intervención para los Estudiantes Aprendiendo Inglés, debido a que las familias serían parte de un programa exitoso sin importar donde esté ubicado.

EL Grupo de Trabajo recopilará una lista de recomendaciones para la Mesa Directiva y el grupo continuara con el trabajo acerca de las condiciones que se tienen que tomar en cuenta y existir para la creación de un fuerte programa TWI.

### **Encuesta Extraoficial**

La votación extraoficial fue basada en la lista de pros/contras creada por el Grupo de Trabajo TWI en la reunión de enero. No toma en consideración las opiniones de la comunidad escolar de grupos tales como padres de estudiantes EL, PTA, ELAC, SGC o personal docente.

Encuesta extraoficial evalúa la opinión del Grupo de Trabajo TWI acerca del mejor establecimiento escolar para la consolidación del Grupo de Trabajo TWI.

Número total de miembros presentes con derecho a voto del Grupo de Trabajo TWI: 15

Votos para LeConte como uno de los establecimientos escolares para la consolidación: 8

Votos para Rosa Parks como uno de los establecimientos escolares para consolidación: 4

Personas que se abstuvieron de votar: 3

G. Fuentes quería un acuerdo en la declaración para compartir con la comunidad de Thousand Oaks el impacto en el programa bilingüe de TO no es aun parte de la ecuación, que el impacto está siendo discutido en el Grupo de Trabajo del Plan de Estudio EL. Los miembros del Grupo de Trabajo TWI estuvieron de acuerdo en que era una declaración adecuada.

B. Leyva-Cutler expresó la necesidad de que las minutas de las reuniones del Grupo de Trabajo TWI sean traducidas y distribuidas a las familias que hablan español y que el resultado de las encuestas para los padres de estudiantes EL que hablan español necesitan recopilarse y compartirse con la comunidad en su totalidad.

Temas para la Agenda de la Reunión del 6 de marzo:

- Reporte EL de Heather Tugwell
- Reporte de los/ directores/as, información acerca de los resultados de las encuestas de los padres que hablan español y tienen hijos EL en Thousand Oaks y LeConte
- Desarrollar una lista de recomendaciones para la Mesa Directiva – P. Furlan comenzará a trabajar en el borrador y lo presentará en la próxima reunión
- Voto final en el establecimiento escolar para el programa TWI